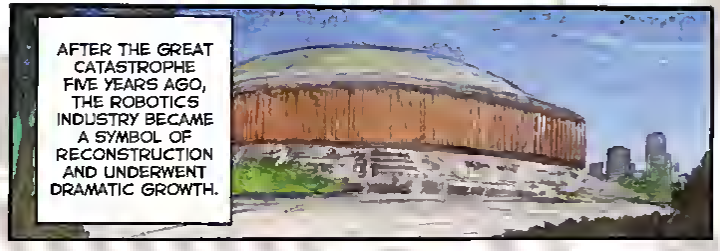
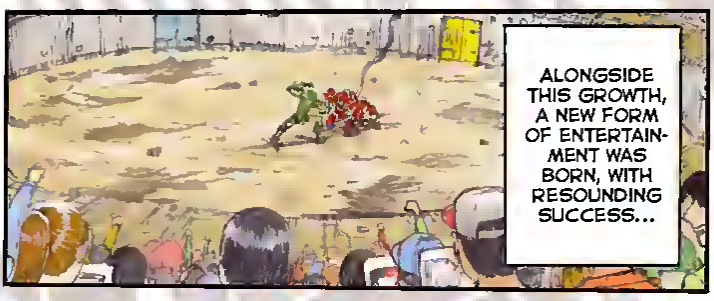
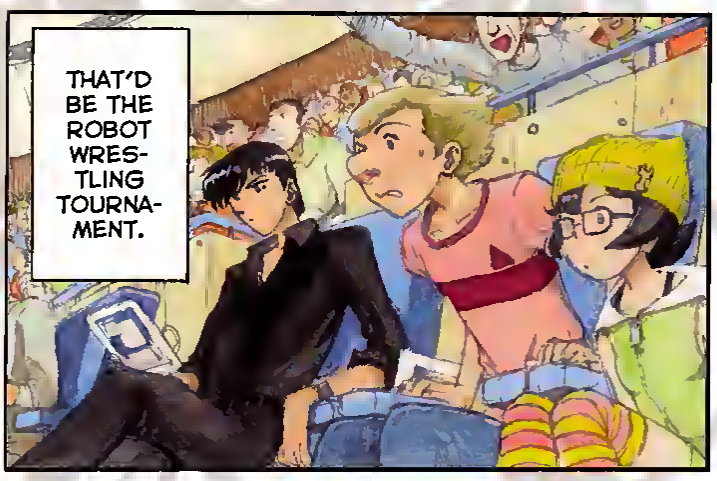

AFTER THE GREAT CATASTROPHE FIVE YEARS AGO, THE ROBOTICS INDUSTRY BECAME A SYMBOL OF RECONSTRUCTION AND UNDERWENT DRAMATIC GROWTH.

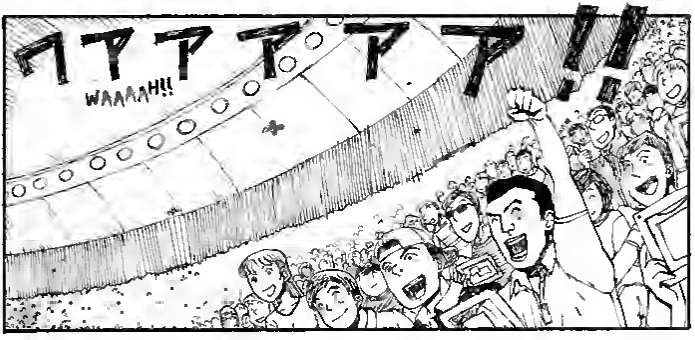

ALONGSIDE THIS GROWTH, A NEW FORM OF ENTERTAIN-MENT WAS BORN, WITH RESOUNDING SUCCESS...

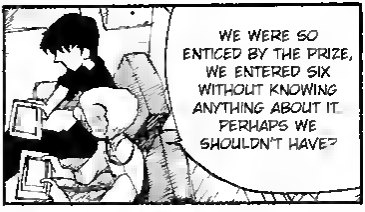

THAT'D BE THE ROBOT WRES-TLING TOURNA-MENT.

▷boot_004

Midoribouzu has been rendered immobile!
The winner is Deadly Taurus!
ワァ!!
WAH!!

ワァ!!
WAH!!
ワァ!!
WAH!!

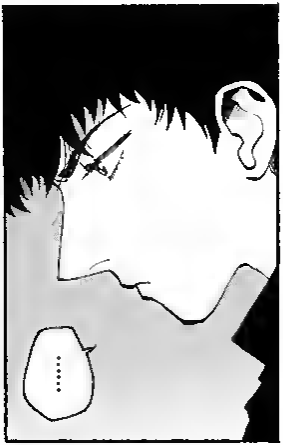

WAAAAH!!


WE WERE SO ENTICED BY THE PRIZE, WE ENTERED SIX WITHOUT KNOWING ANYTHING ABOUT IT. PERHAPS WE SHOULDN'T HAVE?

SO THIS IS THE ROBOT WRESTLING EVERYONE'S TALKING ABOUT...

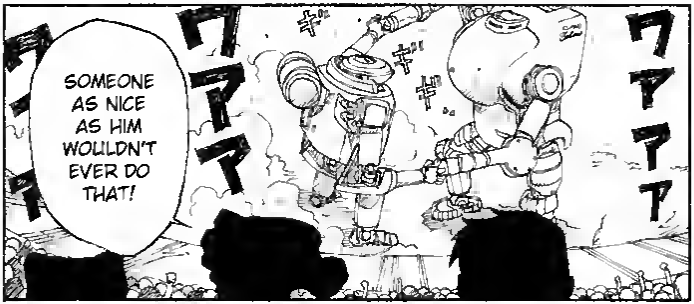
5

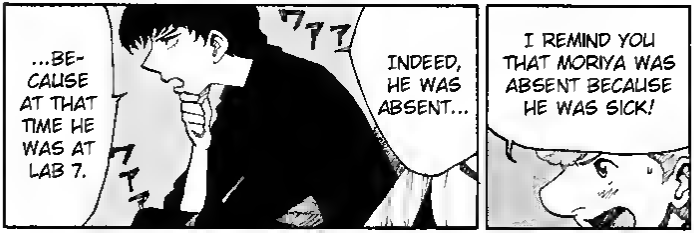
ARE YOU GETTING NERVOUS WATCHING ALL THESE FIERCE FIGHTS?
!
OH?
YOU'RE NOT SAYING ANYTHING THAT'S NOT LIKE YOU


.....

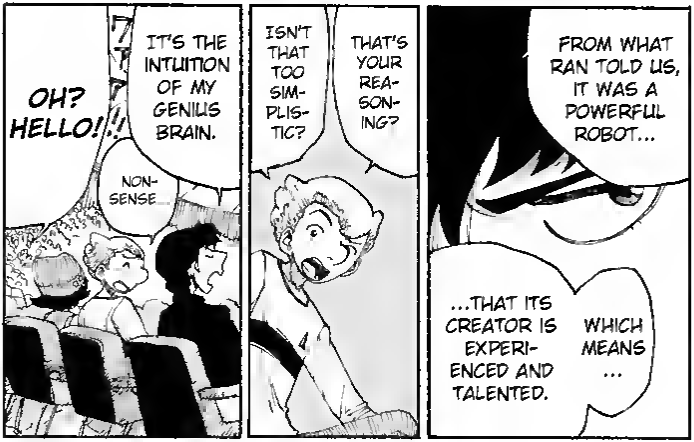
SIX WILL CRUSH THEM NO PROBLEM!
PFF! HAVE YOU SEEN THE LEVEL OF THESE ROBOTS?

AH, YOU MEAN THAT UNKNOWN ROBOT WHICH SHOWED UP AT THE LAB...
I'M MORE CONCERNED ABOUT THE ATTACK ON RAN.
...WHILE WE WENT TO PRESENT OUR REPORT...
RIGHT?
THE OWNER OF THAT ROBOT...
...IS WITHOUT A DOUBT MORIYA TSUTSUMI.
6
WHAT?


ワアア
SOMEONE AS NICE AS HIM WOULDN'T EVER DO THAT!
ワアア

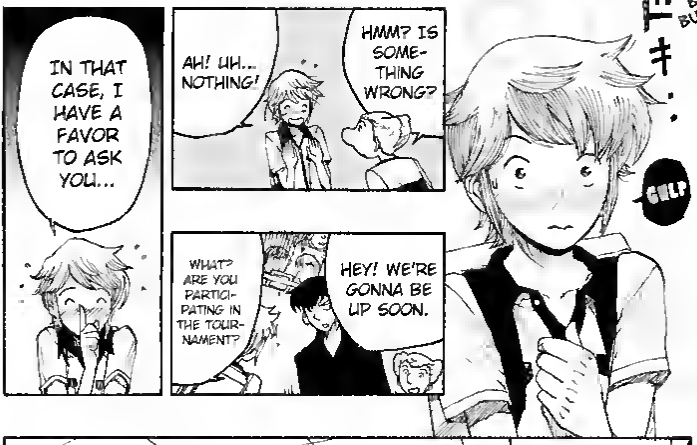

...BECAUSE AT THAT TIME HE WAS AT LAB 7.
ワアア
INDEED, HE WAS ABSENT...
I REMIND YOU THAT MORIYA WAS ABSENT BECAUSE HE WAS SICK!

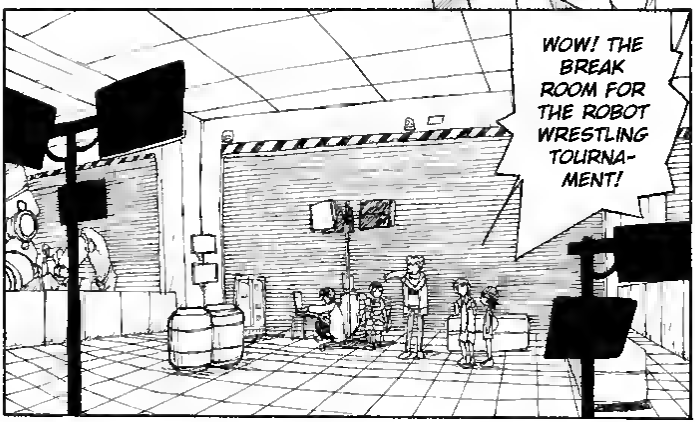
7


OH? HELLO!!!
IT'S THE INTUITION OF MY GENIUS BRAIN.
NON-SENSE
ISN'T THAT TOO SIM-PLIS-TIC?
THAT'S YOUR REA-SON-ING?
FROM WHAT RAN TOLD US, IT WAS A POWERFUL ROBOT...
...THAT ITS CREATOR IS EXPERI-ENCED AND TALENTED.
WHICH MEANS ...

OH RIGHT! YOU'RE THE BOSS'S SON!
WHAT? HAVE YOU FORGOTTEN ME ALREADY?
UH HAVE WE MET BEFORE?
WE MET AT MARUHIGE TRANS-PORTS.
IT'S ME, SHUNSAKU BAN!
AND...
HEHE, IT'S GOOD TO SEE YOU AGAIN!

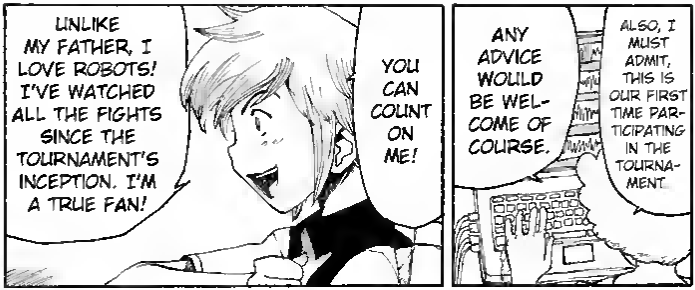
8

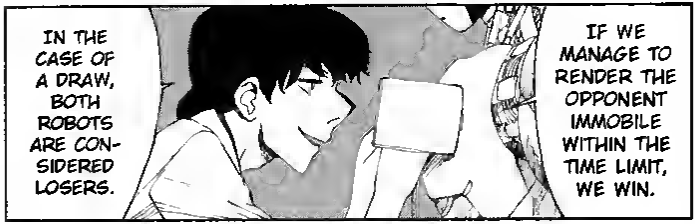

IN THAT CASE, I HAVE A FAVOR TO ASK YOU...
AH! UH... NOTHING!
HMM? IS SOMETHING WRONG?
WHAT? ARE YOU PARTICIPATING IN THE TOURNAMENT?
HEY! WE'RE GONNA BE UP SOON.
BA-BUMP
GULP



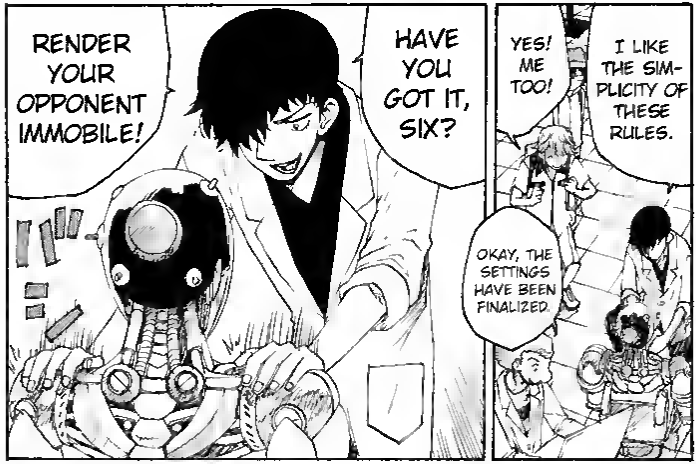
◊ Entered as a member of the team.

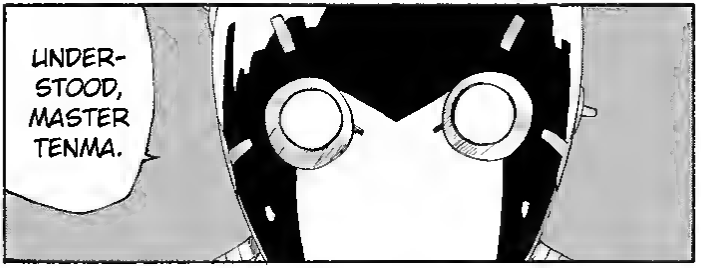
◊ White coat as a uniform.


UNLIKE MY FATHER, I LOVE ROBOTS! I'VE WATCHED ALL THE FIGHTS SINCE THE TOURNAMENT'S INCEPTION. I'M A TRUE FAN!
YOU CAN COUNT ON ME!
ANY ADVICE WOULD BE WELCOME OF COURSE.
ALSO, I MUST ADMIT, THIS IS OUR FIRST TIME PARTICIPATING IN THE TOURNAMENT.


IN THE CASE OF A DRAW, BOTH ROBOTS ARE CONSIDERED LOSERS.
IF WE MANAGE TO RENDER THE OPPONENT IMMOBILE WITHIN THE TIME LIMIT, WE WIN.

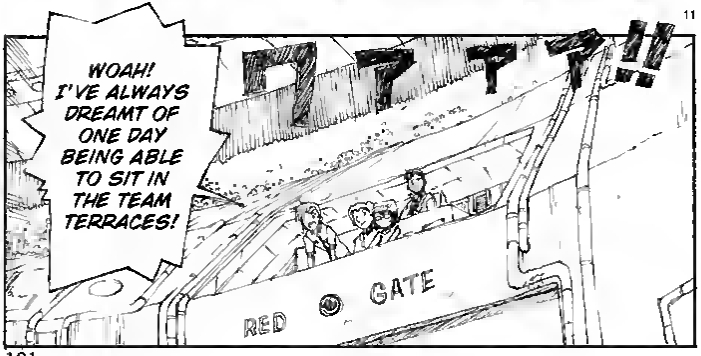
10

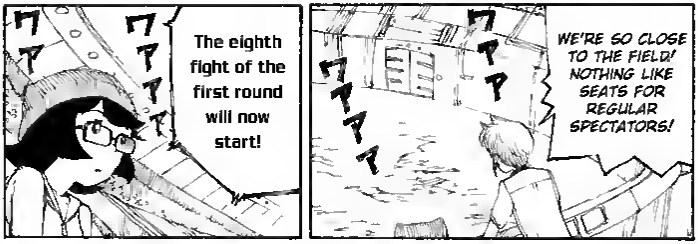

RENDER YOUR OPPONENT IMMOBILE!
HAVE YOU GOT IT, SIX?
YES! ME TOO!
I LIKE THE SIMPLICITY OF THESE RULES.
OKAY, THE SETTINGS HAVE BEEN FINALIZED.

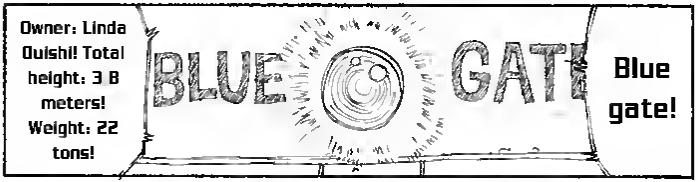

UNDER-
STOOD,
MASTER
TENMA.

Thank you all for your patience!

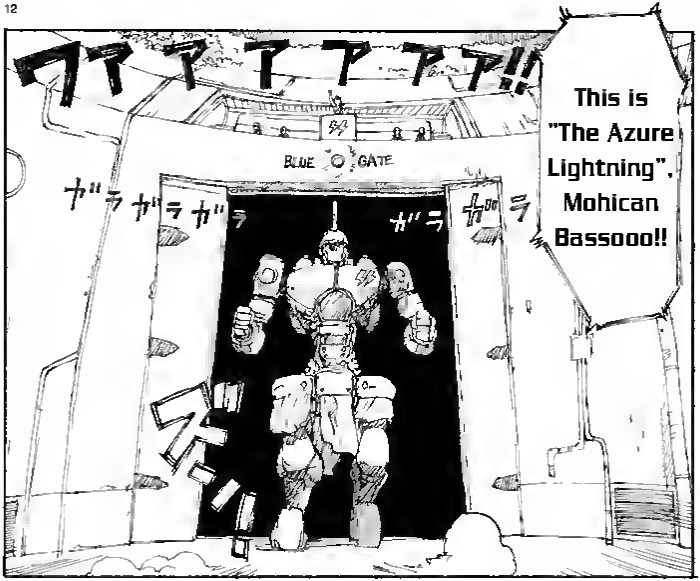
11

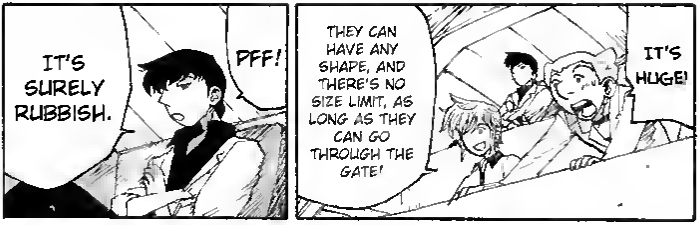

WOAH! I'VE ALWAYS DREAMT OF ONE DAY BEING ABLE TO SIT IN THE TEAM TERRACES!
RED GATE

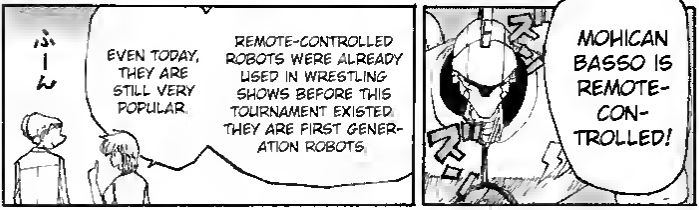

ワアアア
The eighth fight of the first round will now start!
ワアアア
WE'RE SO CLOSE TO THE FIELD! NOTHING LIKE SEATS FOR REGULAR SPECTATORS!


Owner: Linda Ouishi! Total height: 3 8 meters! Weight: 22 tons!
BLUE GATE
Blue gate!

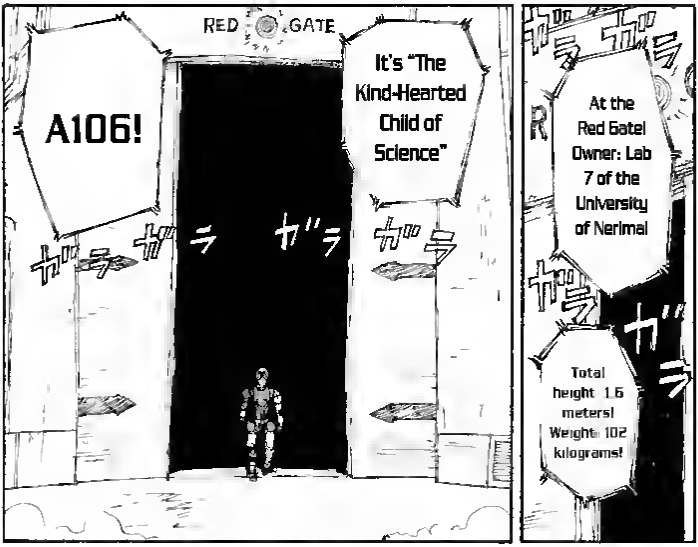
12

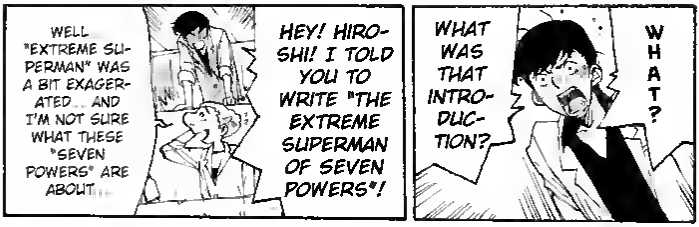

ワアアアアアアア!!
BLUE GATE
ガラガラガラ
ガラ
This is "The Azure Lightning", Mohican Bassooo!!

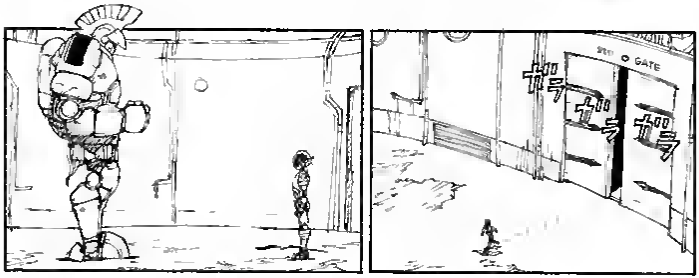

IT'S SURELY RUBBISH.
PFF!
THEY CAN HAVE ANY SHAPE, AND THERE'S NO SIZE LIMIT, AS LONG AS THEY CAN GO THROUGH THE GATE!
IT'S HUGE!


ふーん
EVEN TODAY, THEY ARE STILL VERY POPULAR.
REMOTE-CONTROLLED ROBOTS WERE ALREADY USED IN WRESTLING SHOWS BEFORE THIS TOURNAMENT EXISTED. THEY ARE FIRST GENERATION ROBOTS.
MOHICAN BASSO IS REMOTE-CONTROLLED!

13

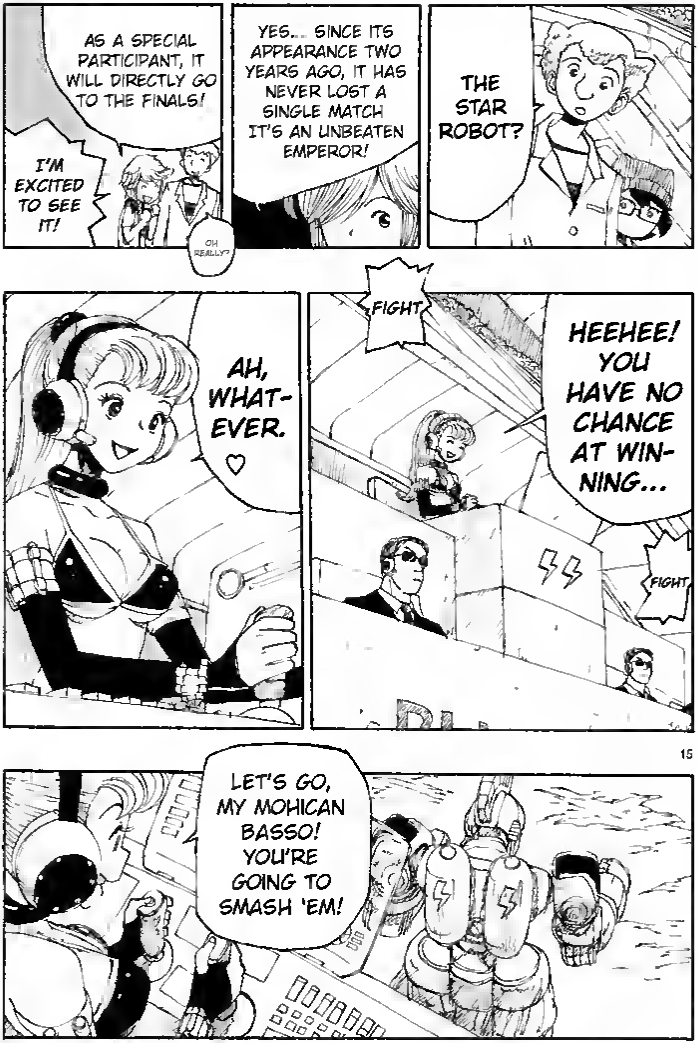

RED GATE
A106!
It's "The Kind-Hearted Child of Science"
At the Red Gate! Owner: Lab 7 of the University of Nerima!
Total height: 1.6 meters! Weight: 102 kilograms!


WELL "EXTREME SUPERMAN" WAS A BIT EXAGERATED... AND I'M NOT SURE WHAT THESE "SEVEN POWERS" ARE ABOUT...
HEY! HIROSHI! I TOLD YOU TO WRITE "THE EXTREME SUPERMAN OF SEVEN POWERS"!
WHAT WAS THAT INTRODUCTION?
WHAT?


GATE

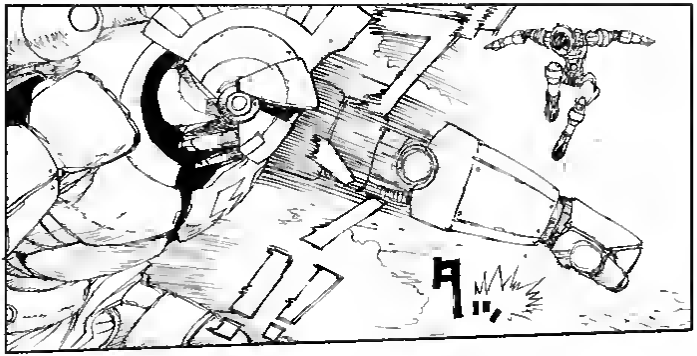
14

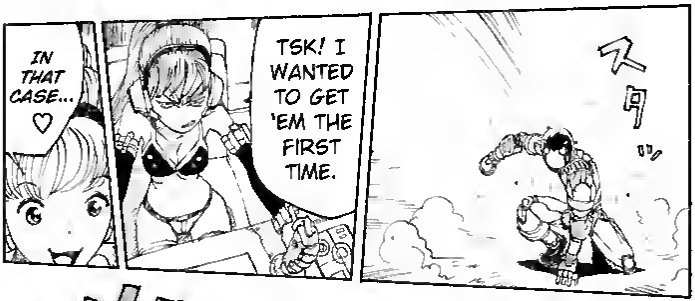
WHAT'S THE PROBLEM ABOUT THEIR SIZE DIFFERENCE?
NO, WHAT I MEANT WAS... SIX HAS THE SAME BUILD AS THE STAR OF THE TOURNAMENT.
IT'S BECAUSE OF YOUR INTRODUCTION PHRASE! IT SOUNDS WEIRD!
THE AUDIENCE IS GETTING AGITATED
NO, THAT MUST BE BECAUSE OF SIX'S SIZE.


AS A SPECIAL PARTICIPANT, IT WILL DIRECTLY GO TO THE FINALS!
I'M EXCITED TO SEE IT!
OH REALLY?
YES... SINCE ITS APPEARANCE TWO YEARS AGO, IT HAS NEVER LOST A SINGLE MATCH IT'S AN UNBEATEN EMPEROR!
THE STAR ROBOT?
AH, WHAT-EVER. ♡
FIGHT
HEEHEE! YOU HAVE NO CHANCE AT WIN-NING...
FIGHT
15
LET'S GO, MY MOHICAN BASSO! YOU'RE GOING TO SMASH 'EM!

Let the match begin!

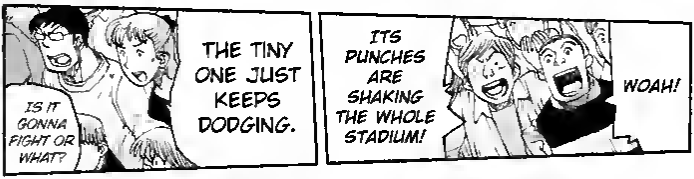
GO! MOHICAN BASSO!




IN THAT CASE... ♡
TSK! I WANTED TO GET 'EM THE FIRST TIME.

17

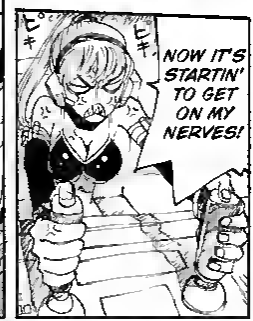
...I'LL GIVE 'EM MY LIGHTNING PUNCHES!


IS IT GONNA FIGHT OR WHAT?
THE TINY ONE JUST KEEPS DODGING.
ITS PUNCHES ARE SHAKING THE WHOLE STADIUM!
WOAH!

18

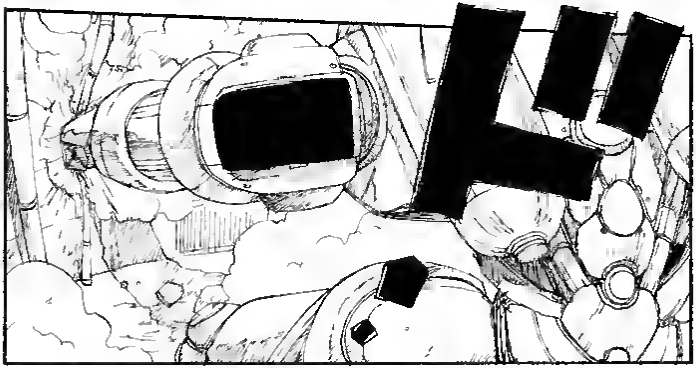
SPEED UP!

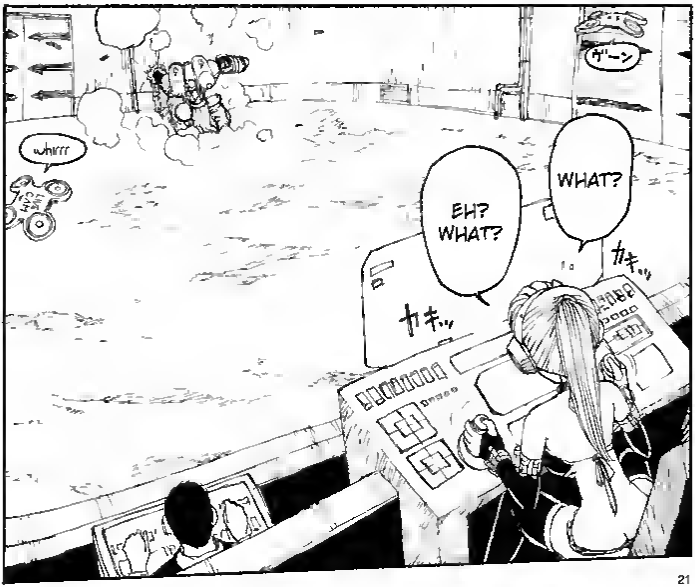
DAMMIT! WHAT ARE YOU DOING, SIX?!

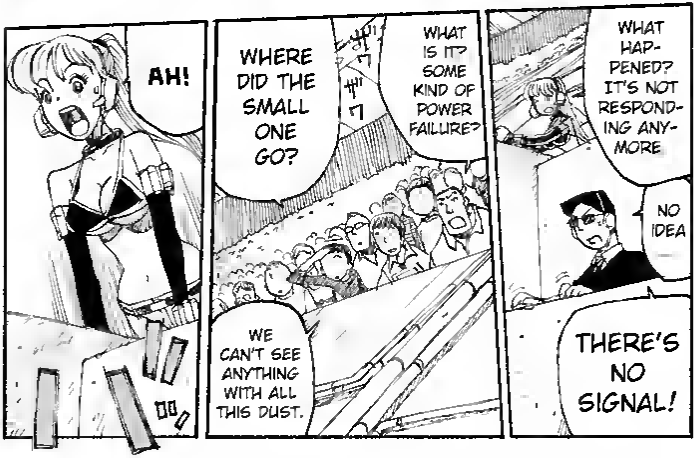

ヒキ
ヒキ
NOW IT'S STARTIN' TO GET ON MY NERVES!

TAKE THAT! TASTE THE POWER OF HIGH-TENSION ACCUATORS!
19

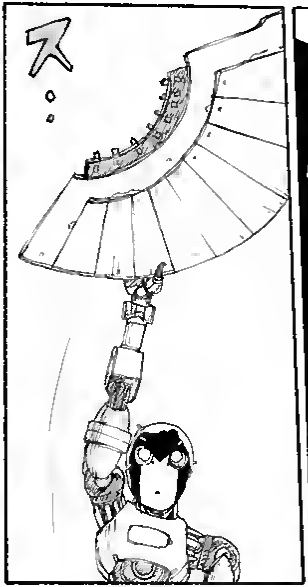
20

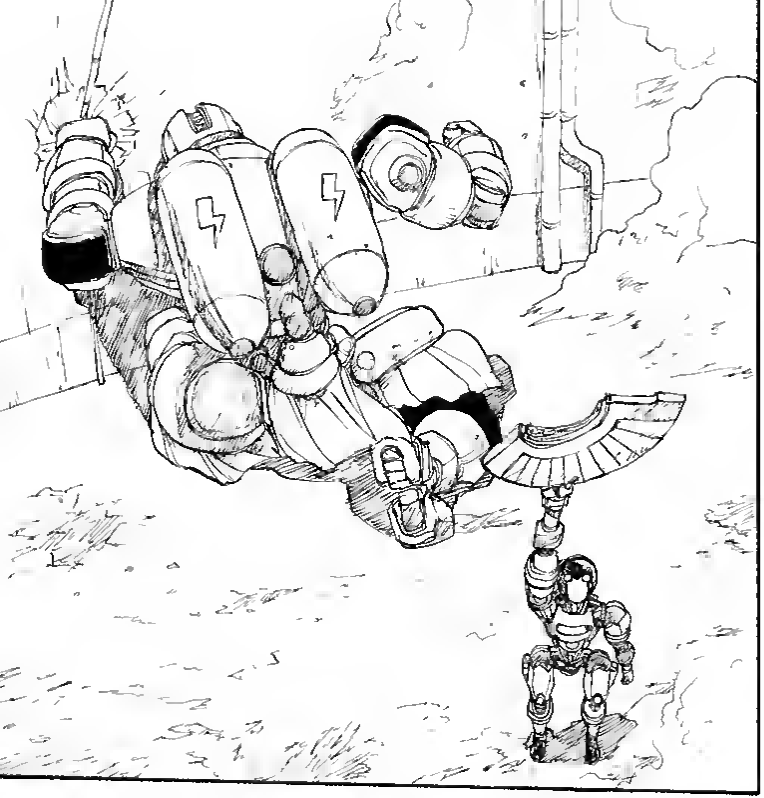



whirrr
ガーン
WHAT?
EH? WHAT?
カキ...
カキ...

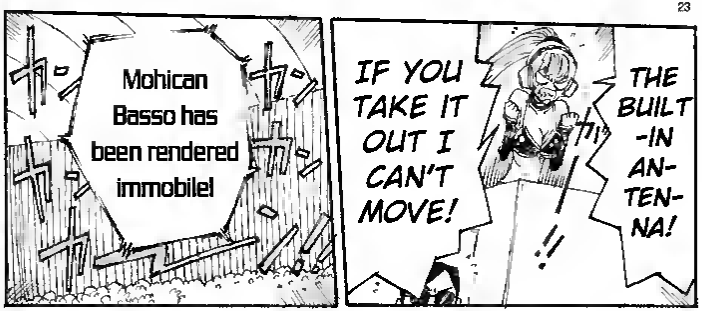

AH!
WHERE DID THE SMALL ONE GO?
WHAT IS IT? SOME KIND OF POWER FAILURE?
WHAT HAPPENED? IT'S NOT RESPONDING ANYMORE
NO IDEA
WE CAN'T SEE ANYTHING WITH ALL THIS DUST.
THERE'S NO SIGNAL!

22

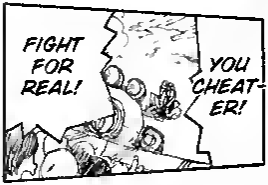


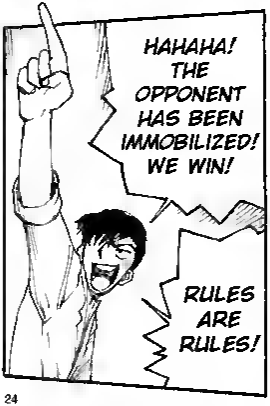


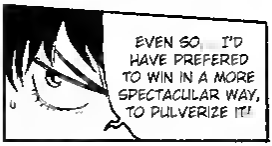
23

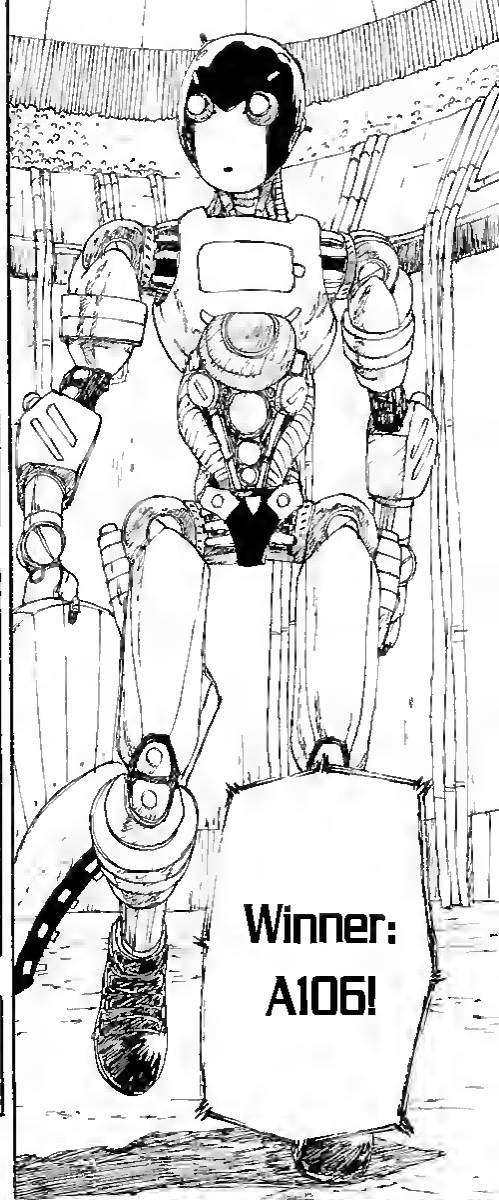

Mohican Basso has been rendered immobile!
IF YOU TAKE IT OUT I CAN'T MOVE!
THE BUILT-IN AN-TEN-NA!
!!

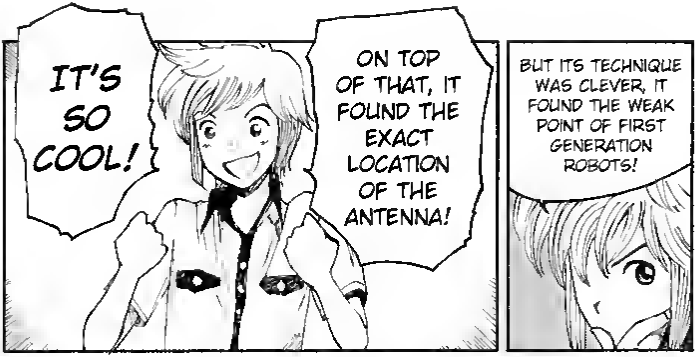
ARE YA' KIDDING ME?! GOD-DAMMIT!


FIGHT FOR REAL!
YOU CHEAT-ER!


HAHAHA! THE OPPONENT HAS BEEN IMMOBILIZED! WE WIN!
RULES ARE RULES!


EVEN SO... I'D HAVE PREFERED TO WIN IN A MORE SPECTACULAR WAY, TO PULVERIZE IT!


Winner: A106!

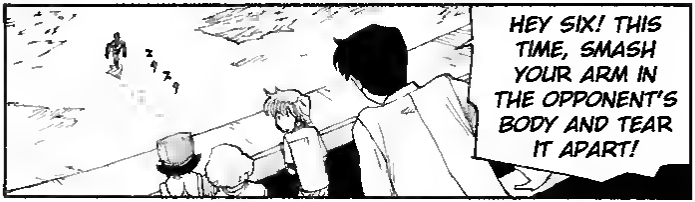

IT'S SO COOL!
ON TOP OF THAT, IT FOUND THE EXACT LOCATION OF THE ANTENNA!
BUT ITS TECHNIQUE WAS CLEVER, IT FOUND THE WEAK POINT OF FIRST GENERATION ROBOTS!

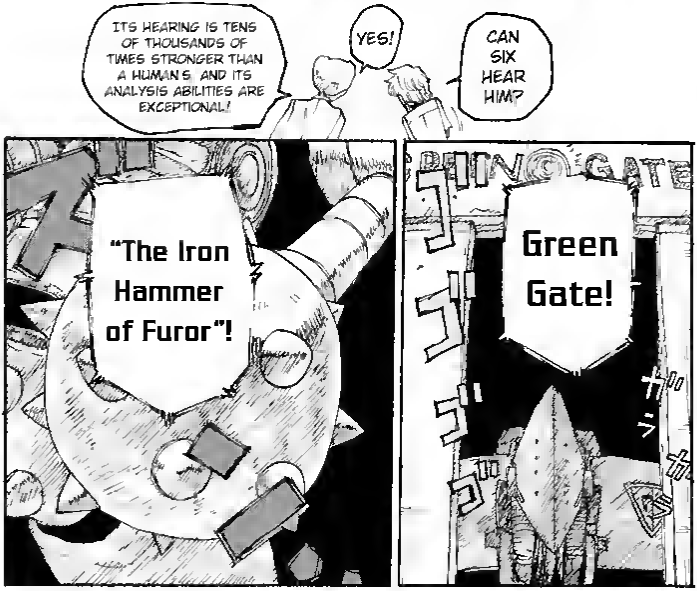
25

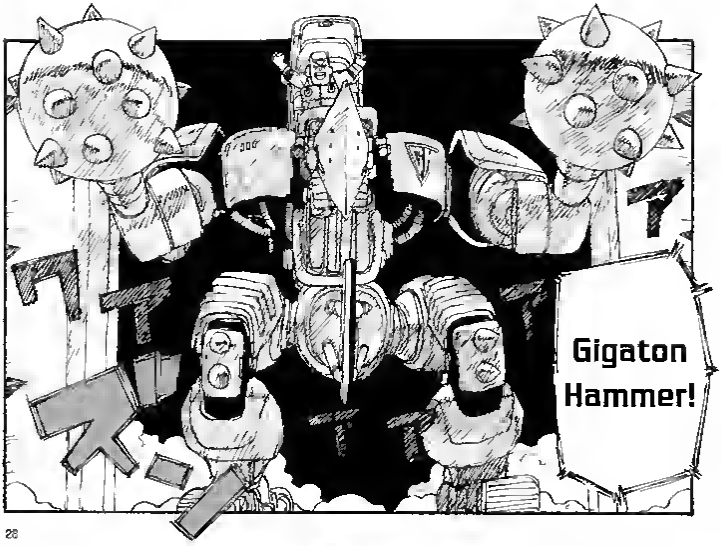
HEHE...
HEY! THIS TIME YOU'D BETTER PLAY FAIR!
GET OUT!
A106!
This is the second round of the tournament!
HAHAHA... THEY DON'T SEEM TO LIKE 'EM VERY MUCH...
At the Yellow Gate! "The Kind-Hearted Child of Science"!

GRRR!
COME TO SEE MACHINES CLASHING VIOLENTLY
IT'S TRUE THAT MOST SPECTATORS ...

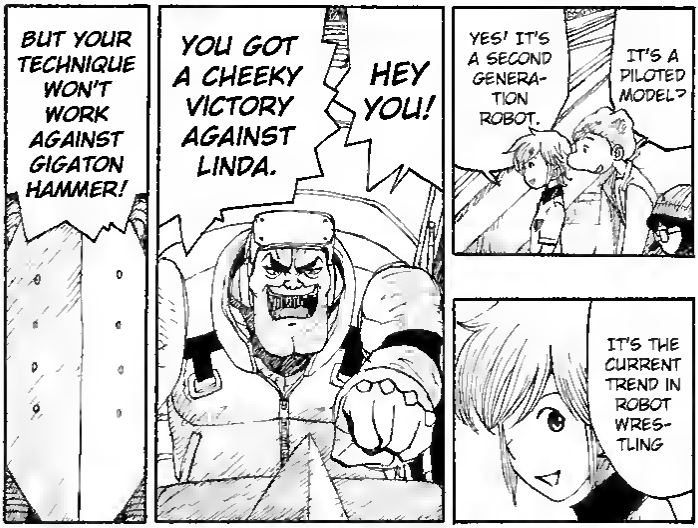
27

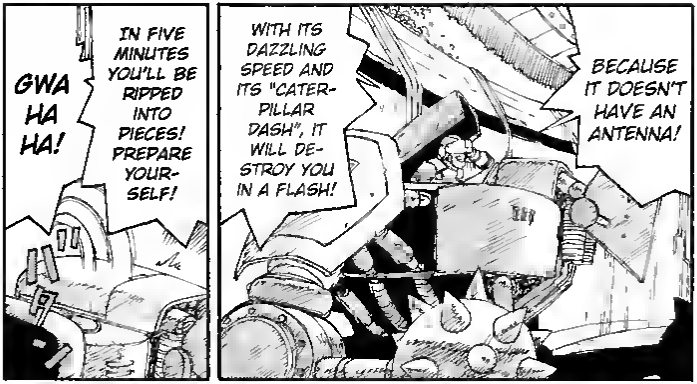

HEY SIX! THIS TIME, SMASH YOUR ARM IN THE OPPONENT'S BODY AND TEAR IT APART!

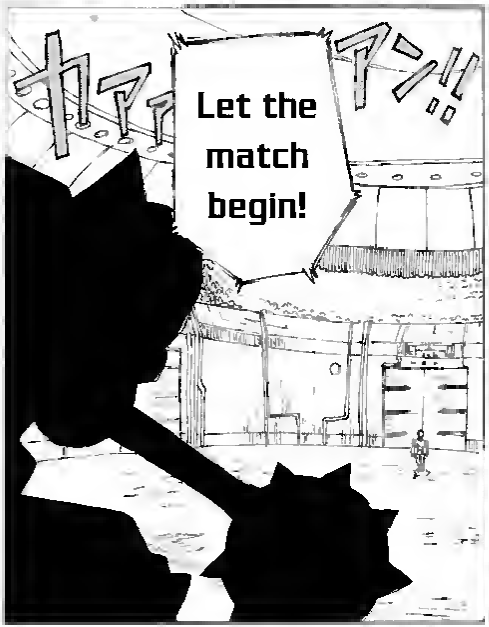

ITS HEARING IS TENS OF THOUSANDS OF TIMES STRONGER THAN A HUMAN'S AND ITS ANALYSIS ABILITIES ARE EXCEPTIONAL!
YES!
CAN SIX HEAR HIM?
"The Iron Hammer of Furor"!
Green Gate!


Gigaton Hammer!

28

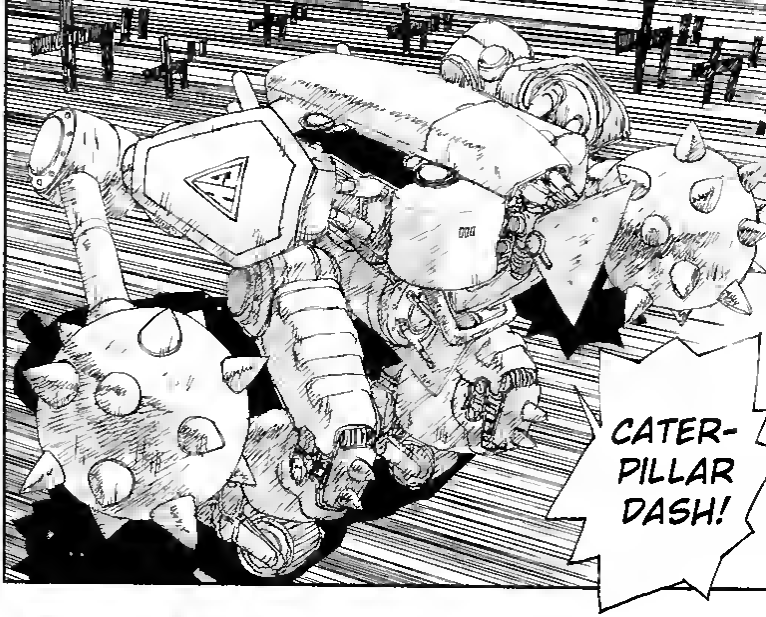

BUT YOUR TECHNIQUE WON'T WORK AGAINST GIGATON HAMMER!
YOU GOT A CHEEKY VICTORY AGAINST LINDA.
HEY YOU!
YES! IT'S A SECOND GENERA-TION ROBOT.
IT'S A PILOTED MODEL?
IT'S THE CURRENT TREND IN ROBOT WRES-TLING

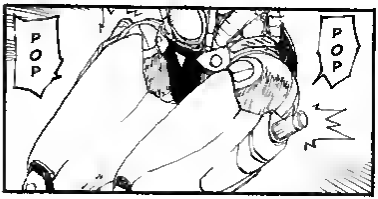

GWA HA HA!
IN FIVE MINUTES YOU'LL BE RIPPED INTO PIECES! PREPARE YOURSELF!
WITH ITS DAZZLING SPEED AND ITS "CATERPILLAR DASH", IT WILL DESTROY YOU IN A FLASH!
BECAUSE IT DOESN'T HAVE AN ANTENNA!

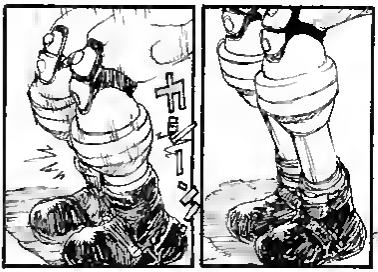

Let the match begin!

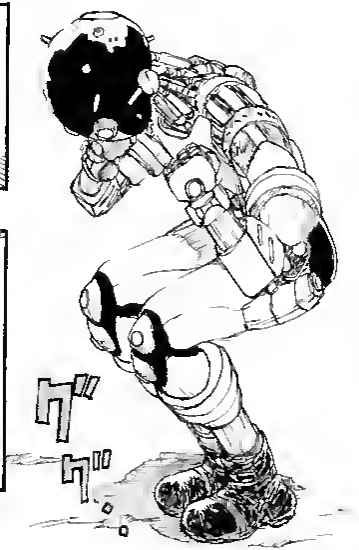
CRUSH HIM!
COME ON! GIGATON HAMMER!

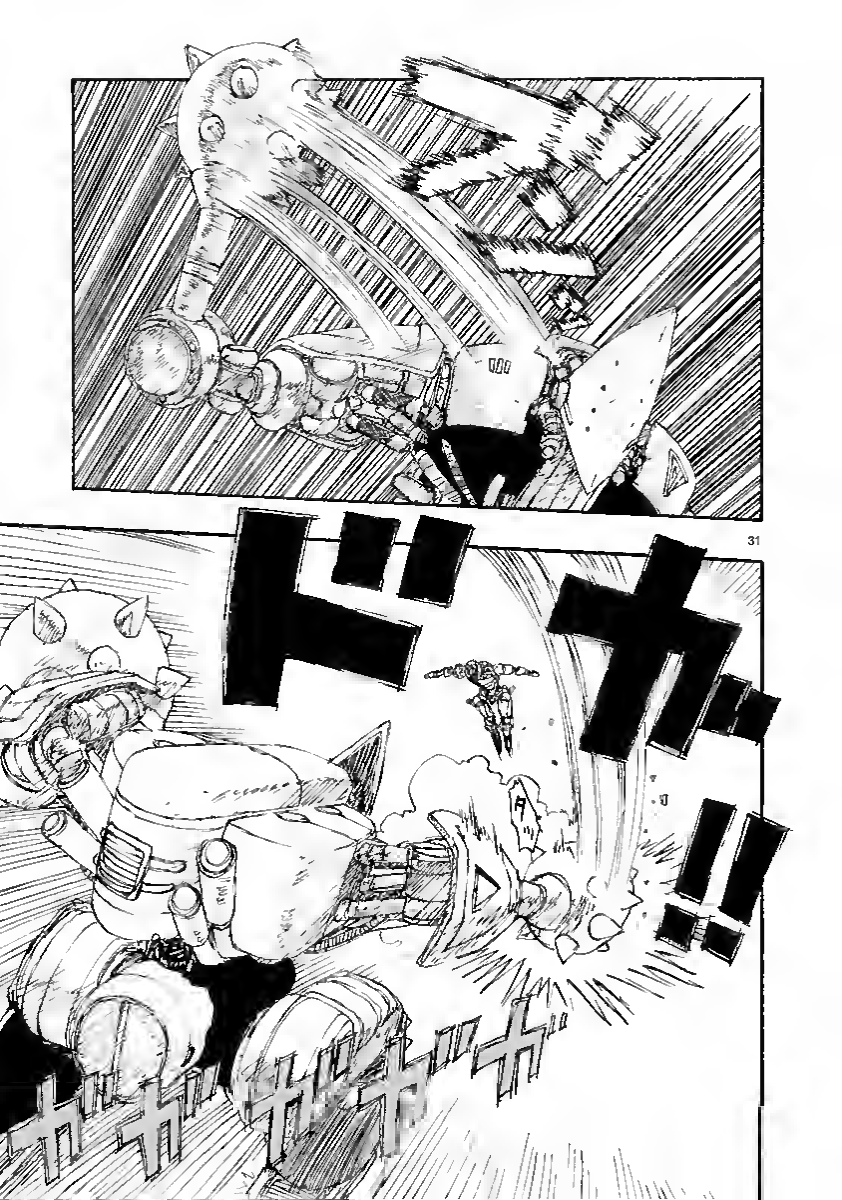
29

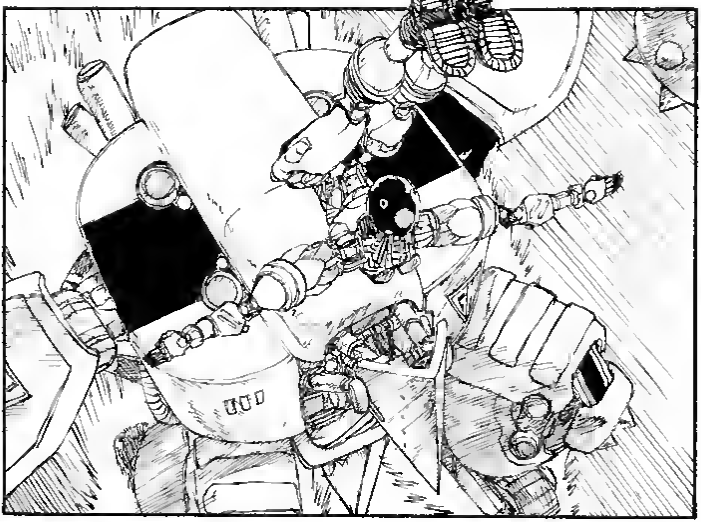

CATER-
PILLAR
DASH!


POP
POP

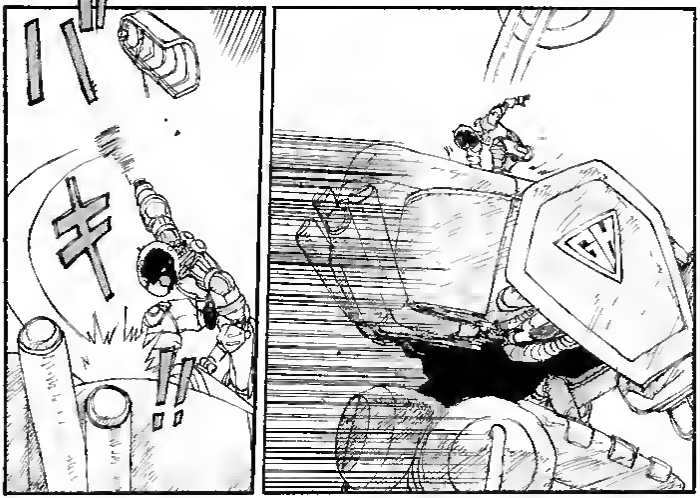

カミーン

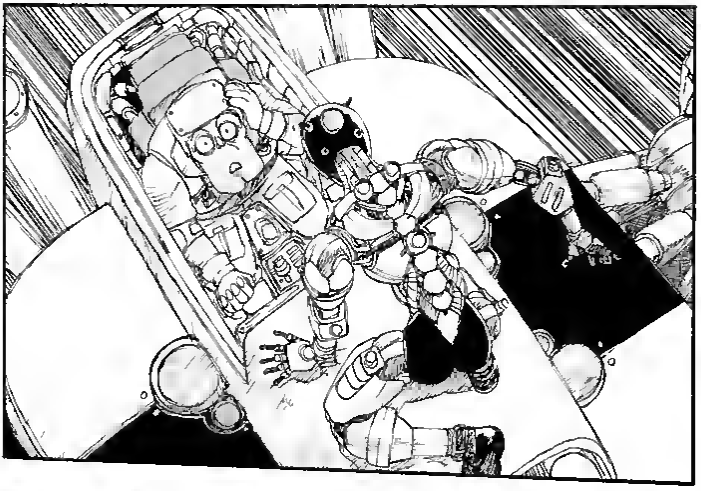

グ
グ


ドカ
!!

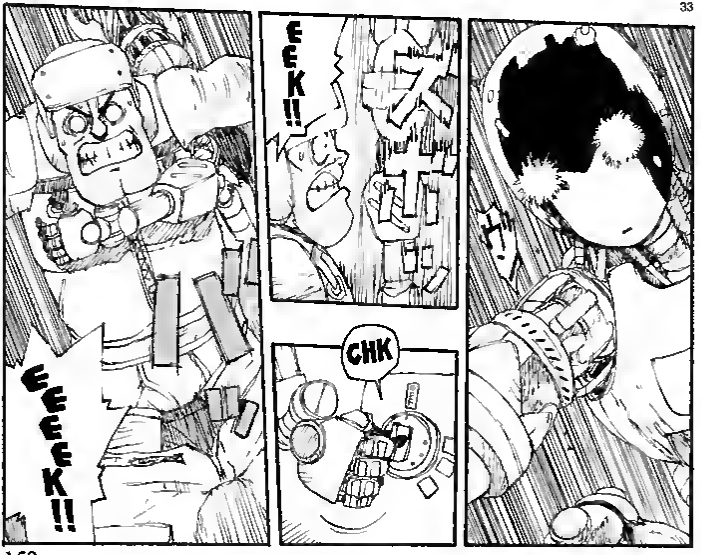


32

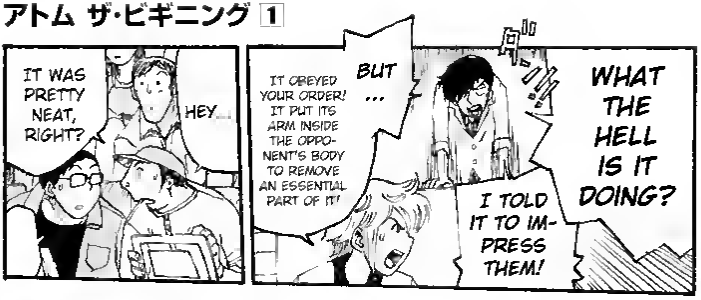


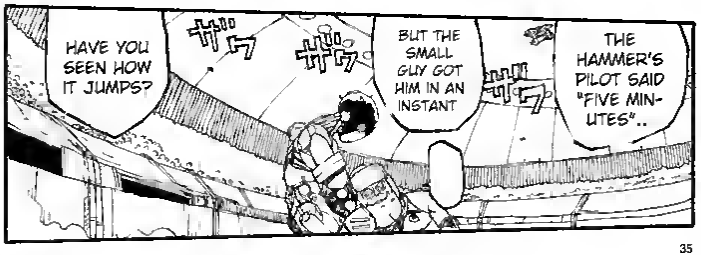


33

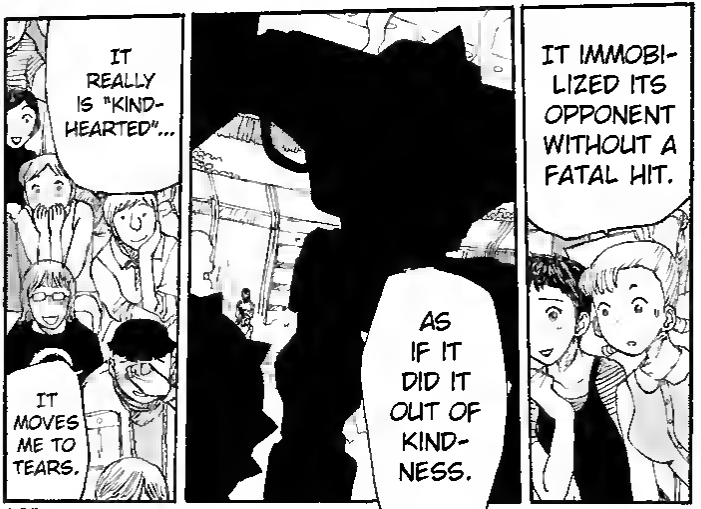


Winner: A106!
Gigaton Hammer has been rendered immobile!


IT WAS PRETTY NEAT, RIGHT?
HEY
IT OBEYED YOUR ORDER! IT PUT ITS ARM INSIDE THE OPPONENT'S BODY TO REMOVE AN ESSENTIAL PART OF IT!
BUT ...
WHAT THE HELL IS IT DOING?
I TOLD IT TO IMPRESS THEM!


HAVE YOU SEEN HOW IT JUMPS?
BUT THE SMALL GUY GOT HIM IN AN INSTANT
THE HAMMER'S PILOT SAID "FIVE MINUTES"..

35


IT REALLY IS "KIND-HEARTED"...
IT MOVES ME TO TEARS.
AS IF IT DID IT OUT OF KINDNESS.
IT IMMOBILIZED ITS OPPONENT WITHOUT A FATAL HIT.

THE KIND-HEARTED CHILD OF SCIENCE!
BRAVO! A106!
I EXPECTED NOTHING LESS FROM OUR GENIUS CHILD! I JUST KNEW WE WERE GOING TO WIN FIRST PRIZE!
AT LEAST, THAT'S WHAT I THOUGHT AT THE TIME...
THEIR ATTITUDE TOTALLY CHANGED
WOAH
WHAT'S HAPPENING?
What does this mean?

Golden Roze & You're Welcome Scans present:

ATOM
THE BEGINNING
アトム　ザ・ビギニング

Written by Masami Yuuki
and Makoto Tezuka

Art by Tetsuro Kasahara

Original Concept Osamu Tezuka

VOLUME 01 CHAPTER 04

SERIALIZED IN THE MONTHLY COMIC MAGAZINE "HERO'S" APR 2015 ISSUE
VOL 1 PUBLISHED 2015-06-05

Raws..... Internet
Translation..... Lyxia
Proofreading..... VigorousJammer
Cleaning..... shades7000
Redrawing..... shades7000
Typesetting..... shades7000
QC..... VigorousJammer

Please support the author by buying the official release.

Visit us online or on IRC
http://www.gourewelcomescans.wordpress.com
#GOLDENROZESCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
http://www.goldenrozescans.com

We're always looking for more translators and editors to join us!